

Curriculum Vitae

Personal Data:

Name: Ahmad A. Ghadi
Date of Birth: 31/8/1976
Place of Birth: Amman
Nationality: Jordanian
Marital Status: Single
Address: P.O. Box 182087 Amman, 11118, Jordan
Tel. No.: 00962 79 5666056
E-mail: ahmedghjo@yahoo.com

Academic Qualifications:

1. Title: BA in English Language and Translation
Address: Applied Science University
Years attended: From 1994 To 1998
2. Title: High School Certificate
Address: Dhirar Ben AlAzwar School
Years attended: From 1993 To 1994

Experiences:

1. Title: Freelancer Translator
Address: Several International Companies
Attendance: From: 7/12/2002 To: Till now
2. Title: Freelancer Subtiter
Address: Several International Companies
Attendance: From: 7/12/2002 To: Till now
3. Title: Technical Translator
Address: Horizons
Attendance: From: 15/9/2002 To: 30/11/2002
4. Title: Subtiter and Subtitling Trainer
Address: Rosetta International (Jordan Branch)
Attendance From: 1/12/1999 To: 22/6/2002
5. Title: Sworn Translator
Address: Dar Ibn Khaldoun for Translation/
Dar AL-Alson for Translation
Attendance From: 1/7/1998 To: 5/7/1999

Languages:

- Arabic: Mother Tongue
- English: Excellent (Reading, Writing, Speaking and Listening)

Specialties:

*General *Subtitling *Technical *Legal *Software Localization *IT *E-Commerce *Marketing
*Finance *Medical * Entertainment *Sports *Safety

Accreditation:

Accreditation from Australian National Accreditation Authority of Translators and Interpreters Ltd (NAATI) as a Translator from English into Arabic

Computer Skills & Equipment:

- *Windows XP, ADSL Internet connection, Word, Excel, PowerPoint, Adobe Reader.
- * TM Software: SDL Trados 2014, MemoQ 2014, Wordfast Pro, Trados 7.
- *Subtitling Software: Polyscript, GTS.
- *Flexibility to acquire new equipment and software as requested.

Other Skills:

- Professional, good communication skills and well organized, all as a result of dealing with various project managers and people from different countries and backgrounds, besides living and working for brief periods of time in 3 different countries (USA, Lebanon and Morocco).

-Daily translation output is 5000 words.

-Daily Subtitling output is 1 TV Hour.

Projects History:

- *10000 Subtitled TV hours so far (15 years Experience).
- * Localization of a large financial software - Oracle Flexcube (800k words).
- * A large localization project for a Poker Website (4500 pages).
- * Translation of BitDefender AntiVirus (120k words).
- * A large book about Oil & Gas - The Oil & Gas Year (70k words)
- * Localization of booking.com website (200k words).
- * Localization of Hotels & Tourism websites (Fairmont, Atlantis- 300k words).
- * A large military project (1000 pages).
- *Legal & Technical Documents related to Saddam Hussein's trial (3000 pages).
- * Transcription & Translation of DVD's of Saddam Hussein's trial (10 TV hours)
- *20 Technical Manuals about scientific calculators (650 pages).
- * 8 Technical Manuals about Simulated Weapons for FATS, Inc.
- *A Translated Book about Industrial Health & Safety (600 Pages).
- *A Translated Book: "self-Regulation in Early Childhood By Martha B. Bronson". (200 pages).
- *Technical Translation for SAP AG Project.
- *Technical and Legal Documents for Jordan Petroleum Refinery Co. (200 pages).
- *Several Tourism Brochures & Various Articles & Documents.

References: Furnished Upon Request.

Approved Certificates would be submitted if requested.